السنة السادسة العدد السادس في شهر صفر سنه ١٣١٥

تودد
ابي نظاره

جريدة سياسية ادبية بالرسومات محلية
قيمة الاشتراك فيها فرنك ١٠ عن كل سنة
ترسل لمديرها الشيخ ج. سانو ابو نظاره
بشارع روجوفروا ماري نمرة ٦ بباريس
بطوابع بوستة ام بحوالة على بنك ما

يوبيل ملكة الانكليز

رأيت من المناسب ان افهم القراء معنى هذه اللفظة «يوبيل» هي لفظة عبرانية كان في قديم الزمان يسمى بها عيد نصف القرن وكان لها استعمالات اخرى في تلك الاعصار ولذلك لقبوا بها عيد الستين سنة المتممة لجلوس الملكة فيكطورية على تختها ولولا ضيق المجال لشرحت على ذلك شرحاً طويلاً لكن في اليوبيل البريطاني القابل ان كنت من اهل الدنيا لا اتأخر عن التفسير الكافي هذا وقبل حلول هذا الميلاد الستيني بشهر تقريباً دارت المكالمات والمخابرات والتحضيرات لهذا العيد وعينت الدول الشرقية مندوبيها فكان التعيين من حضرة مولانا السلطان المعظم لذلك دولتلو منير باشا رئيس التشريفات الهمايونية ومن خديوينا العزيز شقيقه المحروس البرنس محمد علي. هنالك طبلت الجرائد وزمرت الصحف ورقصت القراء ولما كان اليوم السابق على يوم العيد شمرت عن ساعد الجد وتقلدت بسيف العزم ولبست قلنسوة سواح الانكليز واعرت نفسي لحية صفراء بذيلين واتكلت على المولى المعبود صاحب الجود وقصدت لندن. وكل ذلك كرامة ومرة للقراء حتى ارى بنظري واصف شيأً حققته واكون قد قمت بالواجب نحو المحبين الذين لم يحولي بخالص تهنيئهم لي على اي شئ يصل الحظ منه السرور. ولما صرت داخل لندن وسالوني «هو آر يوسار» اعني من انت يا سيدي ؟ فاجبتهم بلغتهم اني المتربول قاصد هنا من اقصى افريقا حتى انزه طرفي بالموكب البهي واعود

اخبر بذلك اولاد جنسي الذين ما زالوا يجهدون في سعة المملكة الانكليزية بالباع والذراع بالاقطار الشرقية فقالوا لي « يواكرولكام » اعني على الرحب والسعة . عند ذلك ولجت المدينة اذ هي مشحونة بالخلائق التي قدروها تقديراً " ما يوف خمسة الف الف متفرج وتحايلت حتى استحوزت على مكان مرتفع بحيث ارى الموكب بهيئتهُ الاجتماعية الحقيقية واستعنت على ذلك بنظارة معظمة كي استطيع اصفه برمته اما في الشوارع التي مرّ بها الموكب فكانت الشبابيك والابواب مزينة بالاقمشة بديعة الشكل فرحة المنظر بهجة الفواد مكللة بالازهار مزونقة بالرايات البريطانية والاجنبية - اخذوا في الاعتنا بوصفها في قالب الرهجة ومن اعظم ما اتجهت اليه انظار المتفرجين وانبهر من حسنها عامة المارّين سراية اللورد رُوتشيلد وساحة الدائرة البلدية وبنك انكلترا والبورصة فكان ابتدأ الموكب من سراية بكنفهام ومر على كونستيتوشان هيل ثم بباب النصر وبطول السير استمرت الموسيقة تصدح بالانغام المطربة والالحان المعجبة والناس تهلل . اما من الشط الايمن الى قنطرة وستمنستر كان الاشتغال بنظر الازدحام اهم مما سواه . وانقسم الموكب الى قسمين . الاول موكب وزرا المستعمرات وقد صحبوا بالعساكر الاستعمارية . والثاني الموكب الملوكي وتتبع تفصيلات هذه الموكبين بالدقة يحتاج الى سعة صفحات لم نجدها هنا فاقتصرنا على ما يفيد القاري ويحسن سكوت السامع عليه . ونقول فالموكب الملوكي كان يقدمه رجل عادي من الطوال ويتبعه اربعة خيالة ثم الاي طوال وتلاهم البحارة وكان لهم منظر يستحق ان يذهل

منه وعليهم كساوي غريبة وعندما رآهم الجمع هللوا وصاحوا ولهم في ذلك حق لان الانكليز مالهم فخر واتساع وعز وغلبة الا بهم وتبع ذلك الخيالة والطبجية ثم حرس المملكة وانتخبوا من اجمل الشبان كساويهم حمراء وشراريب طرابيشهم بيضاء وخلفهم عسكر مختلفة الاشكال والالوان واللباس شتى يبهج النظر ويرمي خاطر محبي الجمال وما كنت تسمع الا رنة الاسلحة وقرقعة حوافر الخيل ورجة الارض من ثقل عربات المدافع . مر بعد ذلك جميع اصناف ضباط الجيوش البريطانية فرقاً فرقاً كذا ياورات المملكة وامراء الدولة ووراهم العساكر الهندية على خيولهم الجياد بسروجهم المدهشة لترصعها بالجواهر الثمينة ووراء ذلك ضباط السفراء ثم جناب صديقنا الجنرال هاغرون المندوب للتهنئة من طرف رئيس الجمهورية المعظم والجنرال ميلس مندوب الولايات المتحدة الامريكانية . ثم تلا ذلك الموكب العسكري اربعة عشر عربة ملوكية . في الاولى الجنرال داوت وفي الثانية حفدا الملكة ثم ابناء الملوك الاتيين بقصد التهنئة ثم تبع ذلك عساكر هندية واللورد وولسلي سار عسكر انكلترا . اما المملكة فكانت في عربة بثمانية خيل من بلاد هانوفر وعليهم سياس بثيابات زرق واشرطة من قصب والكامهم حمر وعلى رؤسهم طواقي سود وبجانبهم سياس رجالة وطقومة الخيل حمراء مرصعة بالذهب وشعورهم مجدولين بشراريب من حرير احمر رسمناها هنا وعندما اقبلت المملكة صارت اماني تبحث فيها وتاملتها غاية التامل ذاكراً انه يندر لي نظرها مرة اخرى واذ هي في صحة وافية وعافية كافية ولم يتصور لي بانها طعنت في الثمانين بل كانها نصف هذا السن هنالك صدحت الموسيقات بسلامها الملوكي وارتفعت القلنسوات وهزت المناديل وصاح الناس لها بالعز ثم طلقت المدافع والحاصل لم يمكن تكييف ما لحق الناس من النشاط

Le jubilé de S. G. M. la Reine Victoria, Impératrice des Indes. — موكب عيد ملكة الانكلز

اخبار دار السعادة

قالت جرائد الاستانه ان الذات الشاهانية اصدرت ارادة سنية الى قواد العساكر المحتلة جهات تساليا بعمل تقرير عن حالة الجيش الظافر الصحية وما يحتاج الحالة اليه من التحصينات والذخيرة بكل دقة

التجهيزات العثمانية

بعث مكاتب المورنينغ بوست برسالة لهذه الجريدة مآلها انه صدرت ارادة سنية بابلاغ الجيش العثمانى الذى على قدم الحرب لسبعماية الف مقاتل وان السر عسكرية اشترت مليونا وثلاثمائة الف بندقية من الطرز الجديد وان بعض البنادق القديمة سترسلها للولايات البعيدة كاليمن والحجاز ثم اخذت الجريدة المومى اليها تبحث فى هذه القوى فقالت يتعين الان على اوروبا ان تحسب حسابا للدولة العثمانية التى اصبحت من اهم العوامل الاوروباوية

الاستانة اخذت السرعسكرية فى الاسباب اللازمة لضرب القرعة العسكرية فى ولايات اناضول والشام والعراق وبغداد والهمة جارية فى ايصال الجنود الى حدود اوروبا على طريق رودوستو وسلانيك

ذكر الدينا ان المستفاد من اخبار الاستانة الوثيقة ان السرعسكرية عازمة على ابلاغ القوى الجندية الى مليون ومائة الف عسكرى تحت السلاح فى ظرف مدة وجيزة وفى رواية ادرجتها جريدة الدينا انه يلغ مجموع القوى العسكرية التي حشدتها الان

الدولة العلية سبعمائة وعشرين الف مقاتل تحت السلاح منها مائة الف على حدود الروسية بارمينية وان الباب العالى صرح بانه ان دعت الحاجة فانه يجمع فى ايام قليلة مليونا وستمائة الف من العساكر وقد صدرت الارادة بتنزيل العساكر من اقصى الولايات وادناها وروى بعضهم ان ذلك التجيد كان باشارة من المانيا اما القوى البحرية فالمذاكرات جارية بغاية الجد بين الدولة العثمانية وكمبانية انكليزية لتتولى ادارة شئون الترسخانات العثمانية مدة خمسة اعوام لتبديل البحرية العثمانية وتنظيم اسطولها على اصول فن البحارة الجديدة واخص ذلك بنأ ست مدرعات ثلاثة من الرتبة الاولى وثلاثة من الرتبة الثانية كل منها فى قوة ستة الاف فرس وتلتزم الدولة العثمانية بدفع نفاقتها خمسة ملايين ليرة انكليزية قسطا منجمة فى خمسة اعوام «الحاضرة»

غيرة وحمية

جاء فى جريدة المؤيد الغراء ما يأتى نصه

روت احدى جرائد تركيا ان اربع نسوة من سلانيك لما علمن باشهار الحرب على اليونانيين بعثن باولادهن الشبان للتطوع فى الحرب ولكنهن لم يكتفين بذلك بل ذهبن ذات يوم الى الوالى وطلبن منه ان يبعثهن الى الحدود ليلحقن بالجيوش ويشتركن معها فى القتال فكتب الوالى بذلك للباب العالى فورد له الرد بان يشكرهن على حسن غيرتهن وان يبلغهن ان الجنود الشاهانية كافية لقمع العدو فبلغهن ذلك ولكنهن لم يقتنعن به وزدن فى الالحاح على الوالى بالسفر الى الحدود فكرر عرض الامر على الباب العالى الذى لم يسعه

الا التصريح لهن بالسفر الى الحدود ولكن بصفة ممرضات
فى المستشفيات فقبلن ذلك وسافرن والفرح ملء
افئدتهن ولما بلغن الحدود لبثن يؤدين خدمة التمريض
بغاية الهمة والنشاط ولكن عندما كان ينتشب القتال
كن يسارعن الى تقلد السلاح ويذهبن فيقاتلن فى وسط
الصفوف بكل شجاعة وبسالة وبهذا تمكن من حضور جمل
وقائع ولم تصب واحدة منهن بادنى اصابة
فنحيى هذه الشجاعة للجنس اللطيف ونمجد تلك
الغيرة الوطنية الشريفة

اعانة مسلمى الهند

لقد نشرت جريدة (مسلم كرونيكل) الهندية مقالة
تنبئ بها عن فرح المسلمين اجمع بالاقطار الهندية بانتصار
العساكر العثمانية وان التأثر الحاصل من اعتداء اليونان
على حقوق السلطنة السنية لم يكن خاصا بالتبعة العثمانية
بل قد عم كافة المسلمين القاطنين فى اقطار الارض وخاصة
الاقاليم الهندية ولقد شفعت هذه الجريدة مقالتها بما
للمسلمين من الاخلاص والارتباط العظيم لمقام الخلافة
العظمى الاسلامية وفرط ولائها لذات جلالة مولانا
السلطان الاعظم والحث على جميع الاعانات الكلية
للتأسيسات العسكرية السلطانية حسبما تدعوا لذلك
فريضة التعاون دينا وحمية" «المعلومات»

رئيس الجمهورية بالروسية

عزم القيصر فخامة فيليكس فور لزيارة عاصمته فقبل وفى
الشهر القادم يسافر وهناك تخطوا المحالفة خطوة تختم بختم
الاخاء والوداد على الوجه النهائى على رؤوس الاشهاد

تحية الشبيبة المصرية
للجنود العثمانية الحميدية

بحمد الله رب العالمينا … وحمدك يا أمير المؤمنينا
لقينا في عدوك ما لقينا … لقينا الفتح والنصر المبينا
نوا اشهروا الأذى وشهرت حربا … فكنت أجل اقداما وضربا
أخذت حدودهم شرقا وغربا … وطهرت المواقع والحصونا
وقبل الحرب حرب منك كانت … نتائجها لنا ظهرت وبانت
ألنت الحادثات بها فلانت … وغادرت القياصر حائرينا
جمعت لنا الممالك والشعوبا … وكانت في سياستها ضروبا
فلما هب (جورجيهم) هبوبا … تلفت لا يصيب له معينا
رأى كيف السبيل الى كريد … وكيف عواقب الطيش المريد
وكيف تنام يا (عبد الحميد) … وتغفل عن دهاء العالمينا
ولا والله والرسل الكرام … وبيتك خير بيت في الأنام
لما كانوا وسيفك ذو انتقام … يعادل جمعهم منا جنينا
رأيت الحلم لما زاد غرا … وجرأ ملكهم حتى تجرا
فجاءتك الدعاوى منه تترى … وجاءته جنودك مبطلينا
بخيل في الهضاب وفي الروابي … ونار في القلاع وفي الطوابي
وسيف لا يلين ولا يحابي … اذا الرجال رجت منه لينا
وجيش من غزاة عن غزاة … هم الابطال في ماض وآت
ومن كرم أذلوا كل عات … وزلوا في قتال المؤمنينا
أبان بلاؤهم في كل حرب … وضرب في الممالك اي ضرب
تحاول صبية في ذي شعب … وتطمع ان تدوس لهم عرينا
جنود لجراح الدهر مرهم … يدبرها البعيد الصيت (ادهم)
فانجد في (تساليا) وانهم … وكانت للعدا حصنا حصينا
علا الجبال لما تعالت … فدانت بعدان عزت وطالت

وطأطأت الرؤوس وقد توالت   عليها ناره حينا فحينا
أ (روتر) لا تدس السم دسا   ومهلا في التهوس يا (هوسا)
سل اليونان هل ثبتت (كرسا)   وهل حفظ الطريق الى اثينا
معاذ الله كلا ثم كلا   هم البحارة الغر الاجلاءُ
وما اسطولهم في البحر آيِد   شتحا شنخ مايرحن ومايجينا
وكم بعثوا جيوشا من امانى   اتت (دار السعادة) في امان
وما سارت سوى يومى زمان   فاهلا بالغزاة الفاتحينا
وكم باتوا على هرج ومرج   وقالوا المال حبذ ول لجورجى
وكل المال من دخل وخرج   ديون لا نقدرها ديونا
وكم فتحوا الثغور بلا توان   وبالاسطول جاءوا من صوان
والثغور طاروا في توان   فاهلا بالاوز العائمينا
وفي (الاستانة) انتصروا انتصارا   و(البطرسبرج) دكوها حصارا
فيا للمسلمين وللنصارى   (وقيصر) والملوك الآخرينا
و(يا غليوم) اين لك الفرار   اذا (جورجي) وعسكره اغاروا
فضاقت عن سفينهم البحار   وضاق البر عنهم راجفينا
امور تضحك الصبيان منها   ولا تدرى بها المقلاة كنها
فسل (روتر) وسل (هافاس) عنها   فان لديهما الخبر اليقينا
ويوم (ملون) اذ صحنا وصاحوا   ذكرنا الله من فرح وناحوا
ودارت بينهم بالراح راح   ودارت راحة الايمان فينا
على (الجبلين) قد بتنا وباتوا   وقتناهم منيتهم وقاتوا
وقد متنا ثباتا واستماتوا   وما البسلاء كالمستبسلينا
خسفنا بالحصون الارض خسفا   تزيد ثباتنا فنزيد قذفا
بنار تنسف الاجبال نسفا   وتلقف نارهم والمطلقينا
مدافع ما تؤوب بغير زاد   براكين تصوب بلا نفاد
نصبناها لهم في كل واد   فكن الموت او اهدي عيونا

جعلنا الارض تحتهم دماً	وصيرنا الدخان لهم سماً
واذ راموا من النار احتماءً	حمت آسيافنا منهم مثينا

ورب مجاهد شيخ مبجل	ترجلت الجبال وما ترجل
اراد ليركب الموت المجلل	الى اجداده المستشهدينا

وفا لجواده وحنا عليه	وقد شخصت بنادقهم اليه
وصاب رصاصها يدمي يديه	واوشكت السواعد ان تخونا

تعود ان يصيب وان يصابا	فخوطب في النزول فما اجابا
وقال وقد قضى قولا صوابا	هنا فليطلب المرء المنونا

وقد زاد البسالة من وقار	هزبر من ليوث الترك ضار
تقدم نحو نار اي نار	ليسبق نحو خالقه القرينا

جرى فازل هاتيك الالوفا	وزحزح عن مواضعها الصفوفا
فخاض الى مكانها الحتوفا	وما هاب الرماة مسددينا

دعا لله في وجه الاعادي	كليث زائر في بطن واد
فلبته الفيالق والاوادي	ودار هلال رايتنا يمينا

فلما ادغنوا انا المنايا	وانا خير من قاد السرايا
تفرق جمعهم الى بقايا	على قلل الجبال مجندلينا

صلاة الله ربي والسلام	على قتلى (ابغرسالوا) اقاموا
هم الشهداء حول الله حاموا	فادناهم وكانوا الفائزينا

انالوا الملك فتحا اى فتح	وشادوا للخلافة اى صرح
وجادوا ربهم منهم بذبح	تقبله وكان به ضنينا

سلاما سفح فرسالو سلاما	وكن خير المقام لمن اقاما
وضن بها وان بليت عظاما	تطيف بها الملائك معظمينا

أرادهم هكذا تقضي المعالي	وتبنى بالقواضب والعوالي
لقد بيضت للملك الليالي	بسيف يفضح الفجر المبينا

اخذت النصر بالجبلين غصبا	وكنت الليث تخطارا ووثبا

حملت فجاءت الحملات رعبا … يظنهم الجهول مقاتلينا
وفي (فرسال) قد جئت العجابا … بسطت الجيش تقروه كتابا
وقد احصيته بابا فبابا … وكانوا عن كتابك غافلينا
ثبت مؤملا منك الثبات … توافيك الرسائل والسعاة
وحولك اهل شورالك الثقاة … تسوسون الجيوش مظفرينا
هناك الصحف سارت حاكيات … وطيرت البروق محدثات
وصدقت الممالك آخذات … علوم الحرب عنكم والفنونا
بني عثمان انا قد قدرنا … فتوحكم الكبار وقد شكرنا
سألنا الله نصرا فانتصرنا … بكم والله خير الناصرينا

١٤ ىنة
الريحية شباب مصر
«المؤيد»

امراء الاسلام وعلوهمهم

وردت لنا هذه الرسالة الجليلة من محمد افندى عيد الفلاح البارع محب التقدم والنجاح الذى طالما حلانا بجميل شيمه وسجاياه بالبدائع البهية والمقالات المرضية والمواعظ الحكمية واللطائف المسمية. التى وقعت دائما لدى قرائنا موقع الصواب وتزهو الطارم بما ضمنتها من العجب العجاب . وهذه المقالة من احسن ما قيل في معناها وها هي بحروفها

ما زال النجاح آخذ بكرة وعشيا بين المسلمين في نوابغ العقول وازهل الفحول . وما برح ارتفاع قدر امرائهم راق الى الثريا . مكتنفا بالسعادة الابدية . لتحفظهم على ما امنوا عليه من الامارة والخليفة والدين الحنيفي ولتمسكهم بالشريعة المحمدية . الناسخة بجميع الشرائع رغما عن طوارق الحدثان . وتقلب الازمان . فتوثق ملكهم . وقويت عزائمهم . اخذوا فى اسباب تمدن الرعية فاعلوا مقام العلوم . واحيوا ما

اندرس من المعارف والرسوم . واعطوا كلا ما يستحق من المزايا . فعزوا في اعين البرايا . ونزلوا من القلوب . منزلة الصادق المحبوب . وممن جل ما نهض الى العلا . وارضى الملا . السيد حمود بن محمد بن سعيد لما رزق من علو الهمة التي لها في دفاتر التقدم رسم . ودقيق السياسة التي لحسنها على منابر الرياسة اسم . فانه لم يكن غير قليل منذ تشرف تخت الزنجبار بسلطنته فاكتنفته السعادة . واحاطته السيادة . فسل سيفا بارقا من عزم صادق وبارز بقوة جاشه كل ملمة فابطل حركتها وهزم جيش الغياهب . وانتصر لجند الرغائب . فصار اسمه يتلالا في كل واد . وارتفعت كلمته ارتفاعا فاق المعقول لما استقل به من رفيع السداد . ولماله من اليد البيضا في كل حضر وباد . على شؤون رعاياه فوق ما سواهم . وحلاهم برضاه فجلب لهم ما سماهم فاصبحوا باسطين السنة الشكر رافعين أكف الدعا له بطول البقاء وتخليد الملك وهذا لعمري لمن اعظم السرور . واجل الحبور . كثر الله في المسلمين من مثل هذه الفعال . ومكنهم من الآمال . انه على ما يشاء قدير

قضت المعالي واستطاب قضاها وبدا من الخدر النفيس سناؤها
اهدت ملوك المسلمين منازلا كمنازل البدر المنير سمت لها
سعد السعود وفي الثريا دورهم والشمس تهديهم صفا انوارها
غرسوا بروض الدين اشرف دوحة فتظللت حسنا وطاب ثمارها
نسجوا الكمال على شرائع ورثت عن خير خلق الله معلى شأؤها
لاسيما حمود بن محمد بن سعيد عزها وجمالها
لم يمل الا عن قليل تخته بالزنجبار فكان عين مناها

القى الرعية فى سرور ابلج — وشفى الصدور برقة وزهاها
ولم يخصص بالرعايا فضله — كم منة على الاجانب مزجها
زرع التمدن فى الطباع وأغدق — وجنى المحبة من قلوب حملها
تلك الفنون هى الشؤون لمن علا — فاحرص على مدح العلا ومالها
ولمثل ذا فليعملن العامل — درر تلألأ منذ عهد أسيرها
فى المحامد فاغتنمها ترتقى — وهى المحاسن فاعتلق أذيالها
مدح بها الايام حلت جيدها — وبها الليالي اشرقت انوارها
صحف التواريخ تجل مرجعها — يا فرح كل مورخ برقومها
فهى فى وجه الزمان غرة — والدهر ثم مزين بنعوتها
فعبيرها يحيى الانوف تعطرا — وأشهى من الشهد المعاد مذاقها

فكاهات ادبية
لجريدة (تودد) البهية

المرجو من حضرات الادباء تشطير البيتين الآتيين وهما

لا يلذ السكر حتى — يمضغ السكران نعله
ويرى البغلة ديكا — ويظن الفيل نمله

نشرت جريدة (البرق) بعد احتجابها الفكاهة الآتية وهى

سأل احدهما الآخر قائلا (لما جريدة البرق صدرت فى الصيف ولم تصدر فى الشتا) فاجابه - لانها لا تميل الى الفصول الباردة

كتب النصير الحمامى الى الجزار

ومذ لزمت الحمام صرت به — خلا يداري من لا يداريه
اعرف حر الأسا وبارده — وآخذ الماء من مجاريه

فكتب اليه الجزار يقول

حسن التأني مما يعين على — رزق الفتى والعقول تختلف
والعبد مذ صار فى جزارته — يعرف من اين تؤكل الكتف

بقلم محمود افندى زكى محرر جريدة البرق

Le jubilé de S. G. M. la Reine Victoria, Impératrice des Indes. — Personne ne nous a reconnu dans notre costume de voyageur anglais, coiffé du fameux casque indien, et celà grâce à notre parfaite connaissance de la langue du Cheikh Spear et du Cheikh Byron. Ainsi déguisé, nous avons assisté, le 22 juin dernier, au cortège royal qui partit de Burkingham Palace à la cathédrale de St-Paul. Nous avons tout vu et tout décrit ici à nos chers lecteurs d'Orient dans un long article de ce numéro. Puisse notre fidèle compte-rendu trouver grâce à leurs yeux et leur prouver que nous ne reculons devant aucun sacrifice pour satisfaire à leur juste curiosité. Nous avons même adhéré à leur désir en leur donnant ici un dessin représentant la Reine dans sa voiture de gala. Quant à nos félicitations à Sa Gracieuse Majesté et à nos mûres réflexions sur son règne de douze lustres, nous les avons faites dans la lettre ouverte que nous lui avons adressée dans le dernier numéro de notre journal patriotique, organe des Enfants de la Vallée du Nil. A. N.

AMBASSADE IMPÉRIALE OTTOMANE A PARIS

Le 14 juin, l'Ambassade impériale ottomane recevait officiellement le monde diplomatique et la haute Société de Paris.

L'hôtel de l'avenue du Bois de Boulogne, brillamment illuminé et pavoisé aux couleurs nationales, portant le *Toughra* impérial tout en flamme sur le fronton de sa façade, produisait de loin, sur les nombreux promeneurs nocturnes des Champs-Elysées se rendant au Bois, l'effet d'un vaste bâtiment de feu perdu dans les massifs de verdure qui font de ce coin de Paris une des plus pittoresques promenades de la grande ville.

Pour contenir la nombreuse assistance qui, non seulement avait accueilli avec empressement l'invitation de l'ambassadeur, mais qui s'était encore accrue par des sollicitations d'invitations nouvelles, l'ambassadeur avait eu l'heureuse idée de transformer en serre le jardin qui entoure le corps de l'hôtel du côté de la place de l'Arc-de-triomphe. Recouvert d'une riche tente et orné de massifs de plantes exotiques et de fleurs, de tentures et de tapis de valeur, ce *hall* improvisé offrait un coup d'œil d'un effet magique.

S. E. Munir bey, assisté du gracieux concours de Mme Missak effendi, femme du conseiller de l'ambassade, ayant auprès d'eux M. Mollard, chef adjoint du protocole et le baron de Roujoux, recevait ses invités au seuil du grand salon de l'hôtel. Un brillant état-major de tout le personnel de l'ambassade, conduisait les assistants dans les salles ornées de fleurs et ruisselant de splendides draperies et de lumières. L'orchestre de G. Auvray emplissait tout le local de ses meilleures mélodies.

Tous les membres du ministère et le corps diplomatique au complet, en grand uniforme, sont arrivés successivement à partir de 10 h. Les citer tous serait rééditer l'annuaire officiel du gouvernement français et celui du corps diplomatique de Paris. Signalons pourtant le Président du Conseil et Mme Méline, les deux Présidents du Sénat et de la Chambre des députés, les Ministres des Affaires étrangères, de l'Intérieur, de la Guerre, de la Marine, des Finances, de la Justice et des Cultes, du Commerce, avec leurs chefs de cabinets, le Préfet de la Seine, le Préfet de Police ; tous les ambassadeurs, les ministres et les chefs de missions avec tous les membres des ambassades et des légations. Pas ou peu d'abstentions parmi les dames du ministère et du corps diplomatique. C'était, du reste, depuis Djémil pacha, la première réception de l'ambassade ottomane où les dames fussent conviées. Elles rivalisaient d'élégance et de riches parures.

Les notabilités parisiennes et celles de la colonie ottomane s'étaient également empressées de répondre à l'appel du représentant de Sa Majesté le Sultan. Nous devons citer S. E. Nubar pacha et son fils Boghos pacha, S. E. Sawas pacha, S. E. Melcon khan, S. E. G. Aristarchi bey, le prince R. Bonaparte, le prince Murat, le Dr Péan, le comte Napoléon-Ney, le duc de Talleyrand-Périgord, le duc de La Rochefoucauld, le comte Greffulhe, le comte de Montebello, MM. Flourens, Ribot, de Freycinet, Yves Guyot, Decrais, anciens ministres ; l'archimandrite Homsy, le Directeur des Douanes, M. et Mme Magnin, le Directeur du Crédit Foncier, des Beaux-Arts ; les Présidents du Conseil d'Etat et de la Cour de cassation, les Membres de l'Institut, un grand nombre d'Officiers des armées de terre et de mer, les directeurs du *Figaro*, du *Gaulois*, des *Débats*, du *Gil-Blas*, de la *Liberté*, de l'*Orient*, beaucoup de notabilités financières, etc.

Un somptueux buffet, servi par la maison Gagé, d'aristocratique renommée, a amplement rafraîchi cette nombreuse assemblée.

A une heure du matin, heure à laquelle d'ordinaire les réunions officielles sont closes, de nombreux assistants circulaient encore dans les salons de l'ambassade et l'on peut affirmer que rarement soirée officielle diplomatique a offert un attrait et une animation comparable à ceux qui ont marqué d'un cachet tout spécial la solennité si brillante qu'a donnée le sympathique représentant de Sa Majesté Impériale le Sultan à Paris.

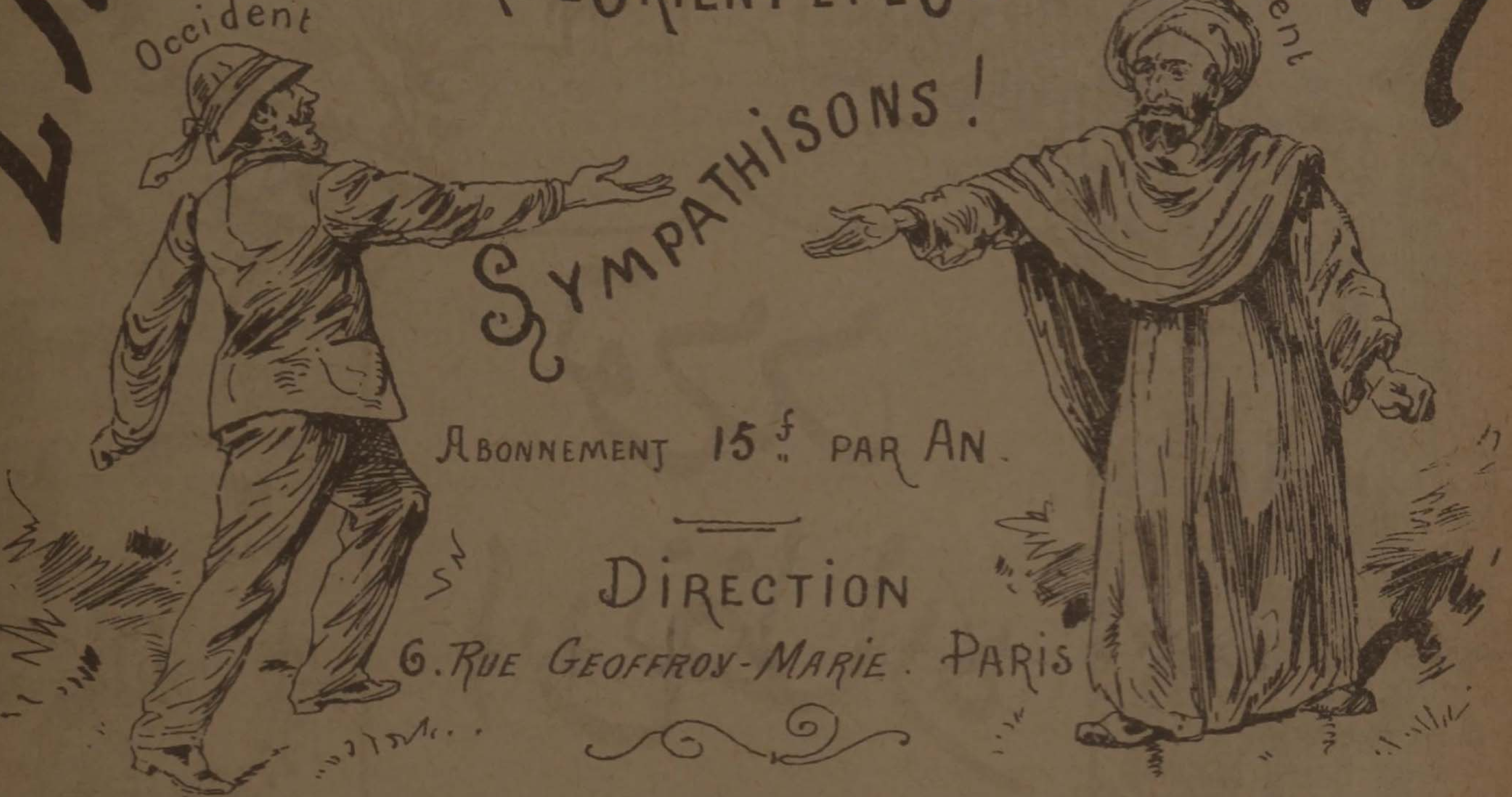
Vivent les Héros ottomans ! — C'est un poème épique dû à la plume de diamant de Chawki, le plus grand poète arabe du siècle. Il contient les cordiales et sincères félicitations des patriotes égyptiens aux héros de Larissa. Il chante la prouesse et l'intrépidité des guerriers turcs, la haute valeur de leurs commandants et termine son poème par des vœux pour la longévité et le triomphe de S. M. I. le Sultan. A. N.

6me Année

N° 6
Juillet
1897

L'Attawadod d'Abounaddara

Revue Internationale
· Illustrée ·

Destinée à l'Echange des Idées, des Sentiments, et des Intérêts
· ENTRE L'ORIENT ET L'OCCIDENT ·

ABONNEMENT 15 F. PAR AN.

DIRECTION
6. RUE GEOFFROY-MARIE. PARIS

Résumé sommaire des Articles arabes du présent numéro

France et Russie. — Dans les lignes arabes que nous consacrons à l'annonce du prochain voyage présidentiel à Saint-Pétersbourg, nous exprimons la joie que nous avons éprouvée en apprenant que c'est par une lettre autographe des plus cordiales et des plus affectueuses que S. M. Nicolas II a invité S.E. Félix Faure à visiter sa belle capitale. Nous sommes sûr que nos frères d'Orient qui, comme nous, aiment la France, partageront notre satisfaction de la voir reprendre sa première place parmi les grandes nations du monde civilisé, et de constater que sa République est aujourd'hui considérée, estimée et respectée par les grandes puissances. L'Alliance Franco-Russe, pour laquelle nous ne cessons d'élever des vœux au ciel, aura de très heureux résultats de la visite officielle du chef d'Etat de la France au Souverain russe. Ces deux puissants gouvernements européens étant amis de la Sublime-Porte, ont les vives sympathies des Musulmans du monde entier. D'ailleurs, tel a été le sujet de notre discours d'hier à la Fête des Vétérans des Armées de terre et de mer devant six mille personnes.

Nouvelles de Turquie. — Elles sont très importantes et occupent plus de trois pages arabes de ce numéro. Nous allons les résumer en peu de mots. Nous avons reproduit ici ce que nos confrères d'Angleterre et de France disent des armées impériales ottomanes de leurs bonnes dispositions et de l'augmentation de leurs effectifs. Selon ces renseignements, il y a en ce moment 720 mille hommes sous les armes, dont cent mille sont sur les frontières russes en Arménie. En cas de besoin, on peut en quelques jours, disent nos grands confrères, élever ce chiffre à un million sept cent mille hommes. Cela doit donner à réfléchir aux convoiteurs de notre empire ottoman. Nous parlons aussi de la bienveillance de notre Souverain envers ses valeureux soldats en Thessalie. Sa Majesté Impériale s'est informée de leur état sanitaire et a daigné ordonner qu'on leur fournisse tout ce qui puisse améliorer leur sort. Nous avons également cité le nom de quatre turques qui pendant le combat se battaient gaillardement et dans la trêve s'occupaient à soigner les blessés. Nous n'avons pas oublié de mentionner la joie que les éclatantes victoires des Ottomans font éprouver aux quatre-vingt millions de musulmans aux Indes. Que la paix turco-grecque soit conclue et que les liens d'amitié entre chrétiens et mahometans se resserrent de plus en plus ! Tel est notre vœu le plus ardent.

Abbou Naddara. T.S.Y.P.

Le Gérant : G. Lefebvre.

PARIS. IMP. G. LEFEBVRE, 5 & 7, RUE CLAUDE VELLEFAUX